

Redakcja i Administracja: Rua Aquidaban, 842 Telefon 4-3-4 Prenumerata roczna: W Brazylii 14\$000 W Argentynie 5 pez. Zagranicą 2 dolary Płatna z góry Cena numeru \$400 Poza Kurytybą \$500

GAZETA POLSKA W BRAZYLJI

NAJSTARSZE POLSKIE PISMO TYGODNIOWE W AMERYCE POŁUDNIOWEJ - ROK ZAŁOŻENIA 1891

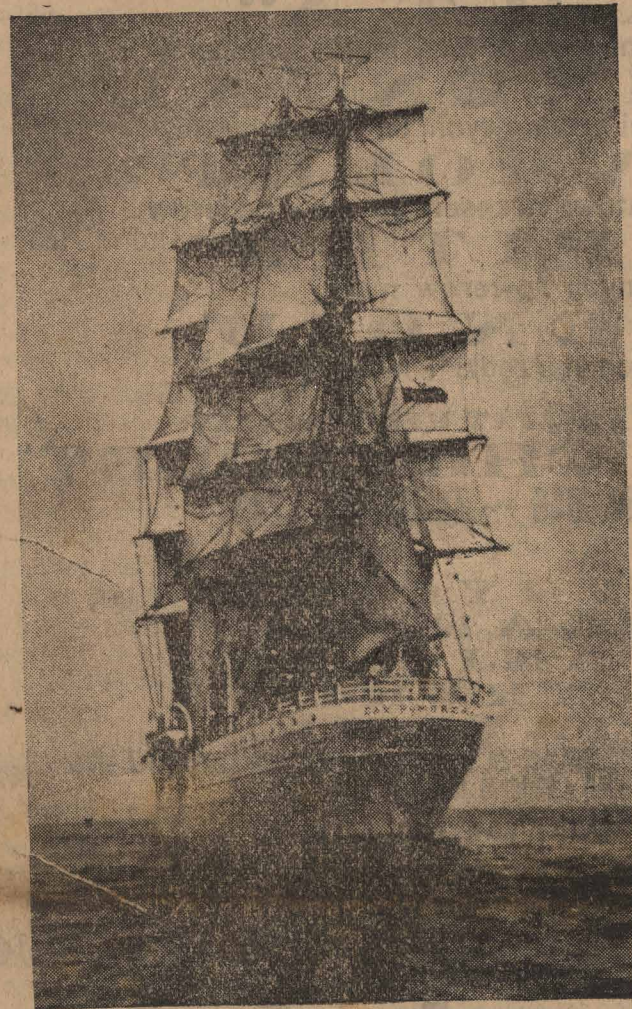
Adres na listy i przesyłki pieniężne: Caixa postal B Curitiba

KURYTYBÁ - SÃO PAULO - 6 GRUDNIA 1933

Redaktor Naczelny: WACŁAW MARJAN MARYNOWSKI

„Dar Pomorza” w zatoce Paranaguá

Szkolny statek „Dar Pomorza” zarzucił kotwicę, w przeszłą sobotę popołudniu, w zatoce Paranaguá. Załoga jest złożona z 70 osób, tj. 10-ciu oficerów, 50-ciu kadetów i 10-ciu marynarzy. Gdy wieść telefoniczna doszła do Konsulatu R. P., o przybyciu polskiego statku została zorganizowana wycieczka urzędników konsularnych i ich żon, pod przewodnictwem pana Konsula Generalnego dra Romana Staniewicza, która wyruszyła samochodami do Paranaguá. Również kilka bliżej stojących Konsulatu osób, zostało zaszczyconych zaproszeniem, do wzięcia udziału w wycieczce. Pościągami z Kurytyby przybyła też garstka osób, pragnąca powitać



polskich marynarzy, a p. interwentor wysłał jako swego przedstawiciela sekretarza Stanu, pułkownika Drumonda dos Reis. Prasa była przedstawiana przez reprezentanta „Gzeta do Povo” i panią Amalię Gosławską współpracowniczkę „Polskiej Prawdy” znajdującą się w Paranaguá. Jesteśmy prywatnie powiadomieni, że ogólna, ludowa wycieczka ma wyruszyć do Paranaguá dn. 26-go b.m. Prezes C.Z.P. dowiedziawszy się prywatnie o przybyciu „Daru Pomorza” wysłał na ręce kapitana Maciejewicza, następujący telegram:

Do Szanownego Komendanta „Daru Pomorza”. Witam Was, dzielni synowie drogiej choć dalekiej Ojczyzny.

(Podpisano) — Prezes C. Z. P. STEFAN GONTARSKI.

Dnia 25-go i 6-go stycznia kadeci rozdzieleni na dwie partje mają odwiedzić kolonje polską w Kurytybie.

Dnia 5-go pani Barbara Hesslowa, przełożona bursy dla dziewcząt, odwiedziła z panienkami, powierzonymi jej opiece, naszych dzielnych marynarzy. O ile dostaniemy wiadomości od komitetu przyjęć, o dalszych uroczystościach, nieomieszkaamy, podzielić się z naszymi Czytelnikami.

OBRADY SEJMU RZPLITEJ POLSKIEJ

WŁASNIMI ŚRODKAMI WĄLÇZYNY I ZWYCIĘŻAMY

W dniu 3 listopada premier Janusz Jędrzejewicz na otwarciu sejmiku Rzeczypospolitej Polskiej zabrał głos przed ministrem skarbu, i wygłosił przemówienie, którego treść podajemy w skróceniu. „Wysoki Sejmie! Jeżeli zabieram głos przed panem ministrem skarbu, który referuje panom tegoroczny budżet, czynię to dlatego, że staję przed Sejmem poraz pierwszy w charakterze szefa rządu. Pragnę omówić w najogólniejszych zarysach sytuację kraju, oraz kierunek polityki i najbliższe zamiary na przyszłość.

Żyjemy w epoce największej rewolucji światowej gdzie nie tylko równowaga gospodarcza została zachwiana,

ale zaczęły się walić zasadnicze pojęcia ustrojowe, jakie świat cywilizowany wytworzył. Egoizm państwowy i narodowy doprowadzony został do absurdu, a nieobliczalna demagogja świeć rozpoczęła tryumfy, które ludzkości napewno zaszczytu nie przyniosą. Sytuacja staje się tem cięższa, że gdy możliwość produkcji rośnie, jednocześnie kurczy się zdolność nabywczą. Niezadowolony, jeśli nie głodny obywatel słusznie może w splotcie wstrząsów zaburzeń doszukiwać się wszystkiego, prócz zdrowego sensu i rozsądku.

Nie brak lekarzy tej chorobie, lecz jak dotychczas nie udało jej się usunąć, może dlatego, że próbowali przeważnie usuwać bóle lokalne, nie zwracając uwagi na światowy charakter cierpienia.

Pod grozą wojny

Punktem wyjścia zabiegów leczniczych musi być rzeczywistość obecna i nie należy tracić nadziei, że zwycięży zdrowy rozsądek i zrozumienie, iż w życiu państw i narodów muszą obowiązywać zasady współpracy, iż przewaga fizyczna nie może usprawiedliwiać wysiłku politycznego i gospodarczego w stosunku do słabszych, wreszcie, iż z istniejącym układem w Europie, jako wynikiem wojny należy się liczyć, pomnąc że bez nowej wojny, której nikt sobie życzyć nie powinien, ulec one zmianie nie mogą.

Otóż rząd polski nie może się zrzec swej aktywnej opartej na twórczym realizmie, roli w dziedzinie wzmocnienia i utrwalenia normalnej atmosfery politycznej, atmosfera ta bowiem jest koniecznym warunkiem także i ekonomicznej odbudowy świata. Nie mamy siły i środków na to, aby wystąpić z planami, mogącymi wyprowadzić Europę z obecnych trudności. Środki nasze i siły natomiast muszą być wystarczające aby uchwycić każdą okazję dla wykonania naszych zamierzeń, zdążyć do pogłębienia i zamierzaniach jest jedna wspólna myśl przewodnia: w ciężkim okresie chcemy dostarczyć możliwie wielkiej ilości rąk roboczych upragnionego zatrudnienia. W związku z Funduszem Pracy tworzymy obecnie Fundusz Inwestycyjny, pojęty jako korzystna i wygodna lokata drobnego kapitału, celem którego byłoby dostarczenie środków na wykonanie prac zapewniających rentowność i zwrot wkładów stanowiących jednocześnie trwałe dorobek gospodarczy i kulturalny, wypełniając choć w części zaniedbania z czasów niewoli.

W ciągu ostatnich kilku miesięcy zauważyliśmy szereg objawów wyraźnej powolnej poprawy. Zauważyło się pewne ożywienie w przemyśle włókienniczym, hutniczym, węglowym, drzewnym, ceramicznym i t. d. Widoczny jest wzrost transportów kolejowych, zwiększony ruch budowlany, uchwycenie pewnej równowagi w rolnictwie oraz ustalają się wpływy skarbowe wpływy oszczędnościowe.

Oczywiście dominuje nad wszystkim obniżenie się stopy życiowej, zjawisko występujące na wszystkich szczeblach drabiny społecznej. Jesteśmy dotknięci kryzysem na równi z innymi narodami świata. Jeżeli u nas ten przebieg jest łagodniejszy, to tłumaczy się to naszą prostą strukturą gospodarczą. Jednym z najważniejszych jest fakt, że to życie i ta praca przebiega od 7 lat z górą w warunkach niespokojnej w innych państwach stabilizacji.

Rząd wysuwając program walki z trudnościami we własnym zakresie, nie rezygnuje ze zdrowych i na określone cele inwestycyjne przeznaczonych pożyczek zagranicznych. W związku z tem rząd zezwolił na zaciągnięcie przez ministerstwo komunikacji 60 milionowej pożyczki na przebudowę węzła warszawskiego.

Z zadowoleniem stwierdzić należy dobre wyniki z doświadczeń stworzonego na wiosnę b. r. funduszu pracy. Ogólna suma udzielonych kredytów na zatrudnienie bezrobotnych wyniosła 50 milionów złotych.

Przechodząc do zamierzeń i projektów rządu, pragnę wymienić tylko kilka najważniejszych punktów. A więc ze szczególną uwagą będziemy zajmowali się zagadnieniem wsi, gdzie dużo uwagi poświęcimy opłacalności warsztatów rolnych, jak i procesom socjalnym, oraz tworzeniu racjonalnych gospodarstw drobnej własności rolnej.

Usprawnienie administracji gospodarczej państwa przyniosło zmianę taryfy celnej, co przyczynić się może do pogłębienia naszej ekspansji eksportowej. We wszystkich naszych poczynaniach i zamierzaniach jest jedna wspólna myśl przewodnia: w ciężkim okresie chcemy dostarczyć możliwie wielkiej ilości rąk roboczych upragnionego zatrudnienia. W związku z Funduszem Pracy tworzymy obecnie Fundusz Inwestycyjny, pojęty jako korzystna i wygodna lokata drobnego kapitału, celem którego byłoby dostarczenie środków na wykonanie prac zapewniających rentowność i zwrot wkładów stanowiących jednocześnie trwałe dorobek gospodarczy i kulturalny, wypełniając choć w części zaniedbania z czasów niewoli.

Oczywiście dominuje nad wszystkim obniżenie się stopy życiowej, zjawisko występujące na wszystkich szczeblach drabiny społecznej. Jesteśmy dotknięci kryzysem na równi z innymi narodami świata. Jeżeli u nas ten przebieg jest łagodniejszy, to tłumaczy się to naszą prostą strukturą gospodarczą. Jednym z najważniejszych jest fakt, że to życie i ta praca przebiega od 7 lat z górą w warunkach niespokojnej w innych państwach stabilizacji.

Pierwszym wyrazem jest stabilizacja polityczna, która cechuje wszystkie poczynania rządu, który od roku 1926 składa się z ludzi mających jedną myśl przewodnią: interes państwa jako całości. Obok stabilizacji politycznej należy podkreślić znaczne złagodzenie walk społecznych, które obecnie nie marnują już niepotrzebnie sił i energii ludzkiej. Rząd stara się wszelkimi siłami przyjąć z pomocą ludności robotniczej i interweniuje w wypadkach, gdzie interesy pracy tego wymagają i w tym celu zostało wydane rozporządzenie o rozjemstwie przymusow. Ciężkie jest położenie wsi, ale i tu poza nielicznymi wypadkami wicherzeń, wywołanych przez partyjną demagogję, trzeba stwierdzić wysoki stan zrozumienia wśród ludności wiejskiej, wyłożoną pracę i spokój. W ostatnich czasach obserwowaliśmy próby zamieszek na terenie Małopolski. Znamy dobrze ich źródła i wiemy gdzie ich szukać należy.

Advertisement for furniture: Najgustowniejszym prezentem na Gwiazdkę. Jest komplet mebli znanej fabryki „AMALFI”. Najnowsze futurystyczne modele po minimalnym cenach. Fabryka mebli „FRANCISCO AMALFI”. Wystawa: ul 15 de Novembro nr. 17 - Kurytyba. 439-51-34

Próby te spotkały się z wyrażenem potępieniem ze strony społeczeństwa ukraińskiego i nie będą one mogły zmienić polityki w stosunku do ukraińskiej ludności małopolskiej, spotkają się natomiast ze zdecydowaną postawą organów bezpieczeństwa państwa.

Moje wystawa Polska - awangarda świata. W otoczeniu ogólnej atmosfery kryzysu, niepewności, nieobliczalności jest Polska coraz bardziej jedyną z niezawodnych czynników ładu, spokoju i zgodnego, celowego, rozumnego wysiłku. Opierając się na wspaniałych tradycjach naszej historii, wykorzystując nieporównane zasoby

Manon purgativo (środek przeczyszczający) Kosztuje za ledwie 2\$500. UWAGA! UWAGA! Lustra i szkła we wszystkich gatunkach, możecie nabyć po cenach bezkonkurencyjnych tylko w znanej fabryce luster SALOMONA GUELMANA ul 24 de Maio 44

Advertisement for Casa dos Tres Irmãos SEDAŞ. Fabryka i centrala S. Paulo. Włoka hodowla jedwabników w Bragança St. S. Paulo. Telef. 2-1-7. Z powodu niemożności załatwienia wszystkich klientów w miesiącu listopadzie zdecydowaliśmy przedłużyć okres Naszej wielkiej wyprzedaży do dnia 31 grudnia NIEBWAŁE CENY!

IMPERIAL z browaru „Atlantyka” uprzedza TRUMFALNIE wszystkie inne piwa

### KRONIKA PARAŃSKA

Mężowie zaufania Stronnictwa Socjalno-Demokratycznego, dr. Octavio da Silveira i pułkownik Airon Paisant wyjechali przedszeregi tygodnia do Rio de Janeiro, by przeciwdziałać intrygom wzniesionym przeciw interwentorowi, panu Manuelowi Ribas.

Dwie kobiety zamieszkałe przy ulicy André de Barros w pobliżu koszar strzelców, otrzymały w prezencie fiolkę likieru kakaowego. Gdy godnie tą cieczą zażyły robaka, zachorowały obydwie wśród objawów otrucia. Przywołany lekarz uratował ich życie.

Przybył z Rio Grande do Sul pan Carlos Gloger, zastępca klasy robotniczej, riograndeńskiej, aby porozumieć się z tutejszymi robotnikami w sprawie ścisłego współdziałania, między robotnikami tutejszymi, a riograndeńskimi. W tym samym celu, p. Gloger odwiedził Stan Sta Catharina. W miesiącu lutym przeszłego roku, ma odbyć się kongres robotników, tych trzech Stanów południowych w Porto Alegre.

Pani Halina Sadowska i Zdenka Chopsznicka ofiarowały 36\$000, t.j. procent za sprzedane bilety na koncert pana Tabakowa, na dobro Towarzystwa Obywatelskiego Kobiet, w Kurytybie.

W nocy z soboty na niedzielę złooczyficy usiłowali podpalić wagon

tramwajowy niedaleko seminarjum, nalewając przez otwarte okno gazoliny którą podpalił. Konduktorowi udało się tym razem, ugasić ogień i umknąć, nie dopuściwszy do obrabowania kasy.

W Agua da Fortuna w Mun. Sertanopolis przyścinaniu drzew, jedno z nich upadło na robotnika im. Abilio Francisco da Silva i zabiło go na miejscu.

W Dorizonie w miejscowości Barerros znaleziono zwłoki nieznanego mężczyzny. Nie wiadomo, czy zaszedł wypadek zbrodni, lub może nagłej śmierci.

W Paranaguá rybak, José Victorino złowił olbrzymią rybę, odmianą zwanej Garorã, ważącą 148 kg.

Prezydent Getulio Vargas przyznał rację, bytemu prefektowi Kurytyby, panu d-rowsi Moreira Garcez, oskarżonemu przez Juntę Sankcyjną, o pobieranie wielkiej pensji, nawet w czasie nieobecności. Pan Garcez apelował, a prezydent rozstrzygnął wyrok na jego korzyść.

Policja Paulistańska wycaliła z granic stanu, trzech niebezpiecznych włamywaczy, Agenora Silva, Josego Pinto de Oliveira i Josego Antonia. Naturalnie, że wybrali się do Kurytyby, na go-

ścinne występy. Policja kurytybska, oczekiwała ich jednak na dworcu, a zaledwie wysiedli z pociągu, zaprosiła ich gościnnie w swe podwoje, gdzie jako kosztowne klejnoty, byli przechowywani pod kluczem, a następnie znów odesłani zostali, najpierwiej odchodzącym parowcem, do swego Stanu.

Na fazendzie Bom Sucesso, oddalonej o 10 km. od Tibagy, odkryto dziwny objaw natury. Ziemia na przestrzeni kilku metrów, a na jeden meter głębokości, rozżarzyła się w pewnym miejscu. Drzewa rosnące w pobliżu, zajęły się żywym płomieniem.

Komendant 5-go batalionu Inżynierji pułkownik Luiz de Sa Affonseca, wyjechał do Rio de Janeiro, by starać się tam u Rządu Federalnego o uruchomienie koniecznych środków, potrzebnych na budowę drogi Kurytyba-Capella da Ribeira, gdyż przeszło 4000 robotników, zajętych przy budowie drogi, nie otrzymuje od września wynagrodzenia.

Urządniccy Poczty i Telegrafu wydali w Graciosa Parku "szurasko" na cześć ustępującego dyrektora dra Germana Schreintera i jego sekretarza, p. Ernesta d'Avilla Cidada.

W obozowisku robotników pracujących przy budowie gościńca, wiodącego do Capella da Ribeira, robotnik Ulicar Goncalves Cordeiro, został zabity przez swego towarzysza pracy, niejakiego Ernesta Lourença de Oliveira. Przyczyna zbrodni jest nieznaną, a zbrodniarz zdołał uciec.

Awantura w Cruz Machado przedstawia się zupełnie inaczej niż początkowo, głosili o niej wieści. Mianowicie, w czasie święcenia dnia Niepodległości Polski, kilku policjantów wpadło do mieszkania obywatela Ottona i wprowadziło jego żonę i dzieci w stan przeżenienia, strzelając bez powodu w mieszkaniu. Wówczas dopiero rozgoryczona ludność napadła na rozwydrzonych żołnierzy, raniąc kilku z nich. Sześć uwięzionych osób, według doniesień tutejszych pism, miano maltretować w więzieniu. Obecnie, na podstawie otrzymania "habeus corpus" zostali oni wypuszczeni na wolność. Wyrażamy przy tej sposobności nasze ubolewanie, że powrózyliśmy, za innymi, nieogłędnie, w sposób fałszywy, tę wiadomość.

Conselho Consultativo wypowiedziało się za przyznaniem T-wu lotniczemu „Lloyd Iguassu” subwencji. (Dof. na str. 14-ej)

Manon purgativo (Środek przeczyszczający) jest tak odświeżający, jak napój chłodzący.

Kto szczęśliwie i wesoło chce spędzić święta „Bożego Narodzenia“ i „Nowy Rok“ w otoczeniu swej rodziny, niechaj kupi:

**Ssamochód najdoskonalszej marki „CHEVROLET“ lub aparat radjo-odbiorczy „Sparton“**

uważany przez znawców muzyki jako **NAJDOSKONALSZY**

Agenci na Kurytybę:

**Casa Nickel**  
Ul. B. Rio Branco nr. 122 --- Telefon nr. 695

PRZEDSTAWICIELE:

Niezrównanych ze swej trwałości akumulatorów:

„VARTAG“  
Opon i kszek gumowych znanej marki światowej „CONTINENTAL“  
Originalnych części zapasowych do samochodów „CHEVROLET“  
także do radjo-aparatów. Krzesła dla p.p. fryzjerów „JUPITER“  
Ulubionych rowerów marki „SPLENDID“  
Dentystycznych narzędzi i materiałów

WŁASNY WARSZTAT REPERACYJNY:  
**„OFICINA CHEVROLET“**  
R. Pedro Ivo Nr. 348 --- Telefon Nr. 244  
Z DZIAŁAMI:  
ELEKTRYCZNY  
SIODLARSKI  
MECHANICZNY  
MALARSKI  
LUCIARSKI  
gdzie się wykonują wszelkie reperacje samochodów za pomocą najnowszych maszyn i wyczonego w szkole technicznej „General Motors“ personelu.

445-52-55 Badania akumulatorów bezpłatnie.

**SABÃO RUSSO**  
MEDICINAL E PERFUMADO  
O PROTECTOR DA PELLE  
SÓ APÓ, EM PÓ PARA BARBA E LÍQUIDO EM VIDROS DE 250, 500 E 1000 GRAMMAS  
NAS MELHORES CASAS DO BRASIL

**AGUA DE COLÔNIA FLORIL**  
ULTRA FINA E CONCENTRADA DE PERFUME EMBRIANTE BENEFICIA, TONIFICA E PERFUMA A EPIDERME  
USEM TAMBÉM O SABONETE "FLORIL"  
LABORATORIO DO SABÃO RUSSO-RIO

**O SEGREDO DA SULTANA**  
EMBELLEZA A CUTIS, AFUGENTA A VELHICE E CONSERVA A PELLE COM TODA A SUA JUVENTUDE  
NAS PHARMACIAS, DROGARIAS E PERFUMARIAS  
LABORATORIO DO SABÃO RUSSO-RIO

Do nabycia w aptekach, drogeriach i sklepach perfumeryjnych.

**SKATING GOLF GIRLS**  
Travessa Oliveira Belle, 25  
NAJZDOLNIEJSZE WROCIAKKI  
Najlepiej zmontowany zakład rozrywkowy w Kurytybie.  
MAŁOLETTIM WEJŚCIE WZBRONIONE 442—perm.

**Maravilhoso!...**

O fogão electrico General Electric reúne os aperfeiçoamentos mais importantes da technica moderna em aparelhos do seu genero. É hygienico, pratico e economico.

De uso facil e de comprovada eficiencia, elle reduz ao minimo o trabalho das donas de casa e evita os dissabores dos antigos processos de cosinhar.

O fogão electrico General Electric é indispensavel a todo lar moderno.

**Czy chcesz być elegancko ubranym?**

Czy masz zamiar sprawić przyjemność twym bliskim ofiarowując im jakiegoś podarunek na Gwiazdkę?  
**NIE NAMYŚLAJ SIĘ ANI MINUTY!**

**A GUERRA**  
**UL. RIACHUELO 204**

Z powodu Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku urzadzamy wielką wyprzedaż po cenach iście bezkonkurencyjnych.

Organdy, fantaz. zagr. ost. moda. art. cienki, z 16.000	11.000	Ręczniki do kąpieli	4.000
Organdy gładkie szw. sz. 1 m. z 7\$	5.000	Obrusy na stół	11.000
Alpaca jedw. kwiecista z 6.500	4.200	Pyżamy jadv. na zam. z 85.000	65.000
Jedwab linterie pierw. z 12\$	7.300		
Jedwab radio, pierw. z 10.000	6.500	<b>Dział bielizny gotowej</b>	
Crepe setim pierw. z 18.000	11.000	Koszule z tricoliny z 15.000	10.000
Jedwab Sultana na piaszczce z 20.000	13.500	Koszule z tricoliny z 18.000	12.000
Filó cienki na sukienki	2.000	Koszule z tricoliny (ar. cienki) z 22.000	15.000
Filó jedw. sz. 2 metry z 15.000	10.000	Koszule z tricoliny sp. z 30.000	24.000
Filó jedw. sz. 2,50, z 20.000	13.500	Koszule z tricoliny pas. jedw. z 35.000	26.000
Chita, sz. 65 cm. z 1.500	1.000	Koszule jedwabne z 55.000	40.000
Voil fantazyjne z 1.800	1.200	Pyżamy z tricoliny algodão z 16.000	10.000
Voil szwedzki, sz. 1 metr, z 4.000	1.500	Pyżamy z tricoliny dobrej z 20.000	12.000
Voil szwedzki, sz. 1 m. z 5.000	2.500	Pyżamy z tricoliny nadzw. z 32.000	24.000
Algodão indio, b. ścisly	8.500	Pyżamy z tricoliny cienkiej z 35.000	26.000
Algodão alvejado]	7.005	Kalesony z tricoliny nadzw. z 7.000	5.000
Algodão alvejado, ari. nadzw.	10.000	Kalesony z zefiru dobrego, z 3.500	2.500
Morim nadzw. z 28.000	22.000	Kalesony z tricoliny dobrej z 4.500	3.500
Ręczniki do twarzy	.800		

Przyjmujemy zamówienia z działu bielizny męskiej  
Odwiedźcie nasz dział materiałów  
**Wszystko prawie darmo!**

52-55

















KORESPONDENCJE

Z życia Kolonii Rio Grande (miasto)

Dnia 18 b.m. odbył się w lokalu...

Na szczególną wzmiankę zasługuje...

Po przedmowach i odegraniu hymnów...

Komedja „Tatusz pozwolił“ była również...

Obecnym był na przedstawieniu znany...

czeniu podał znaczenie naszego obchodu.

KOMUNIKAT.

Poszukiwane są za pośrednictwem...

1) BRZOSTEK FELIKS, rodem z Belchowa...

2) GAMON HERMINA która przed...

3) KASPERUK TOMASZ, z zawodu murarz...

4) LIPISKI ADAM, pochodzący ze Lwowa...

5) MARSZAŁKOWSKI STANISŁAW, zamieszkała w Brazylii...

6) PROŚCIEWICZ MIECZYSLAW, urodzony w 1899 roku...

7) OLEJNICZEK WŁADYSŁAW, zamieszkały od dłuższego czasu...

8) SAWICKI FRANCISZEK, w wieku około 20 lat...

9) SPIRYDOWICZ JÓZEF, rodem z Wileńskiego...

10) SUSSLE HENRYK-STE-FAN, pochodzący ze Lwowa...

11) SYLWESTRZAK KAZIMIERZ, pochodzący z Kutna...

12) SZCZERBA ONUFRY, z żoną Jaryną...

13) SZCZYGLAK MIECZYSLAWA, zamieszkała w Brazylii...

14) SZEREMETA ZOFJA, z Polski wyjechała w 1926 roku...

15) SZWAJACER HERMAN rodem z Będzina...

16) ZABECKI KONSTANTY, który od kilku lat mieszka w Rio de Janeiro.

Poszukiwani i każdy kto posiada jakiegokolwiek informację...

Nowy okres egzaminów GIMNAZJUM NOVO ATENEU

Kurs Junacki W. F. F. w Marechal Mallet

Naczelna Rada Junacka podaje do wiadomości...

Warunki przyjęcia Ukończenie 16 lat życia...

Uczestniczkami i uczestnikami otrzymają: Mieszkanie i dobre wyżywienie...

Program ogólny Kursu i wykładowy: Wychowanie Fizyczne...

Wychowanie Obywatelskie i Praca Społeczna...

Wychowanie Obywatelskie i Praca Społeczna...

Wychowanie Obywatelskie i Praca Społeczna...

Wychowanie Obywatelskie i Praca Społeczna...

Wychowanie Obywatelskie i Praca Społeczna...

Wychowanie Obywatelskie i Praca Społeczna...

przesłać do Naczelnej Rady Junackiej do dnia 23 grudnia b. r.

Wszystkim Kierownikom Oddziałów Junackich...

OD WYNIKU KURSÓW ZALEŻY PRZYSZŁA NASZA PRACA.

Halina Marciniowska.

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

W imieniu Sekcji Opieki nad Dzieckiem...

KACIK ŚMIECHU

W SZKOLE Nauczyciel: — Ty chłopcze, jako syn kucepa...

On: — Nasza nowa kucharka jest doskonała...

Ona: — Ależ, ja jej także pomagalam!

On: — Tak, ale mimo to...

Ważne przyczyny. Wiesz co? ja jestem tego zdania...

— Dłaczego nie? Nie widzę powodu...

— Bo w takim razie same musimy płacić!

Manon purgativo (środek przeczyszczający) nie wywołuje zgagi po nżyciu

LEKARZE

DR. ANTONIO AMARANTE dyplomowany przez fakultet medyczny w Rio de Janeiro...

Prof. Dr. Antoni Reudiger Specjalista w chirurgii, chorobach kobiecych i dróg moczowych.

DR. BRASIL VIANNA Lekarz chirurg Z praktyką w najpoważniejszych szpitalach...

DR. BLEY ZORNIG Klinika ogólna — syfilis i drogi moczopłciowe.

Dr. Archimedes Cruz Profesor Fakultetu Medycznego na Uniwersytecie Parańskim

Dr. Carlos Heller z praktyką w szpitalach europejskich

DOM ZDROWIA SANATORJUM CHIRURGICZNE SZWAJCARSKIE

DR. DANTE ROMANO z praktyką w szpitalach berlińskich

DR. JULIO MOREIRA Choroby kobiece, porody, moczopłciowe...

DR. EUGENIO LOPES Szeł ambulatorjum Kliniki „Santa Casa“

DR. CARLOS MOREIRA Profesor fakultetu medycznego. Specjalista chorób oczu...

DR. SAUL CHAVES Lekarz Z praktyką w szpitalach: São Francisco de Assis...

CHOROBY SERCA, PŁUC, ŻÓŁADKA, WNETRZNOŚCI, WATROBY, NEREK, UMYŚLOWE, SUCHOTY.

Dr. Saul Chaves Lekarz Z praktyką w szpitalach: São Francisco de Assis...

BADANIA: Krew, moczu, kału, płocin, mleka i jakichkolwiek płynów organicznych.

Prof. Dr. S. Kossobudzki Przyjmuje od godz. 2 do 4 popoł. r. w. Visconde do Rio Branco 1197

DENTYSTYSCY Gabinet dentystyczny S. GONÇALVES PEREIRA

KLINIKA DENTYSTYCZNA JACKA DROMLEWICZA Wprawia zęby sztuczne z podniebieniem i bez...

MARJA KRYNSKA Lekarz-dentysta godzinny przyjęcie od 1-ej do 6-ej p.p.

ADWOKACI Dr. Hosillo C. de Souza Araujo

DR. EDGARD CRUZ adwokat ZAŁATWIA sprawy cywilne, handlowe, kryminalne...

Klinika i Chirurgia Dentystyczna M. GOSŁAWSKIEGO w Marechal Mallet

z długoletnią praktyką w Kurytybie, S. Paulo i Porto Alegre.

ADWOKACI Dr. Flavio Carvalho Guimarães

jak biała ODŚWIEŻONA CERA zmienia jej los w ciągu 3-ch dni



Uterogenol Doskonałe lekarstwo na dolegliwości woseli macicy i brak menstruacji

ŻĄDAJ JEDYNYE PIWO „CORÔA” BUTELKA 1\$200 BROWAR CRUZEIRO TUZIN 11\$000 Z dostawą do domu.

Na święta Bożego Narodzenia nie omieszkajcie  
czynić swycg zakupów w sklepie  
**„Armazem Comendador”** 34 — Comendador Araujo — 34  
obok Praça Osorio — Telefon 1000  
gdzie znajdziecie wszelkie artykuły spożywcze, słod-  
czyce i t. p. w pierw. jakości i po najniższych cenach.  
Wszelkie zakupy na żądanie odstawiamy do domu

**BRONCHITINA**  
"CHAVES"  
JEST PRAWDZIWYM SPECYFIKIEM NA  
KASZEL.

Najlepsza kawa --- bo tylko kawa  
Z NOWO OTWARTEJ FABRYKI  
**LUDOVICO ZANIER & IRMÃO**  
DOM IMPORTOWY  
Artykuły spożywcze; fabryka wódek, Sклад główny alkoholu, wódek  
ocet i t. p. i słynnego wina „REAL”  
RUA IGNACIO LUSTOZA, 20, 24 i 30 (naprzeciw Largo 19 de Dezembro)  
KURYTYBA — Telefon, 150 — Caixa Postal, 419 — PARANA

**DYPLOMOWANY**  
**Lekarz-Dentysta**  
**Jan Skalski**  
posiadający długoletnią praktykę, wy-  
konuje wszelką pracę wchodzącą w  
zakres dentystyki, starannie i po  
najniższych cenach.  
Godziny przyjęć: od 8 do 12 i od 13  
do 18. RUA AQUIDABAN róg  
BRIGADEIRO FRANCO  
Kurytyba Parana

**Magnezja płynna**  
**MURRAY**  
niezawodna na choroby żołądka

FABRYKA CUKIERKÓW  
**Aurora**  
JÓZEFA KULI  
Wyraabia cukierki w najlep-  
szych gatunkach i karmel-  
ki owijane w papier „balas-  
we” wszystkich odmianach.  
Ul. Martim Affonso, N° 555  
Kurytyba-Parana-Brasil.  
Telefon Nr. 12 — 70.

**BÓL PIERSI**  
**REUMATYZM**  
**BÓL ZĘBÓW**  
**NEURALGJA**  
**ZACIECIA, SKALECZENIA**  
**BÓL USZU**  
**KŁÓCIE**  
**ŚWIEŻERANV**  
**Sto. Helena**  
BALSAM

**Alfaiataria Bertoni**  
Ul. 15 de Novembro, 140  
(Dawniej Bar Parana)  
Ma zaszczyt poprosić swych  
klientów i przyjaciół o zło-  
żenie wizyty w swym nowym  
lokalu, gdzie mając olbrzymi  
wybór materiałów ostatniej  
mody, tak zagranicznych i  
krajowych, pozostaje po stare-  
mu do dyspozycji swej  
Sz. Klienteli.  
Uwaga: Dyrekcję pracowni  
objął znany w Kurytybie  
krojeży W. Czarnecki

**COLLEGIO**  
**IGUASSU**  
Gimnazjum fiskalizowane  
przez Rząd Federalny.  
Praça Rui Barbosa, 401  
Kursy: Początkowy, przyjmujemy  
do 1-ej klasy gimnazjalnej.  
Gimnazjalny i Maturalny — na  
które przyjmujemy kandydatów  
powyżej 18 lat, przygotowując  
do złożenia egzaminów z 3 klas  
z promocją do 4-ej klasy.

**KASZEL, BÓL PIERSI**  
UŻYWAJ **Xarope Sto. Antonio**  
Nieoczekiwane rezultaty

**„Cruzeiro”**  
i  
**(Surpresa)**  
jedyne maki, które powinny być  
używane przez wszystkich, którzy  
dbają o swe zdrowie.  
Młyn w Joinville (Caixa Postal, 110)  
AGENCI W KURYTYBIE  
**LATTES & Cia.**  
Caixa Postal, 325 - Telefon 7-2-2 - Praça Zacharias, 5 - Curytyba

**Polski skład tytoniowy**  
**Liberty**  
Curitiba  
Praça Tiradentes 305  
(daw. Telegraf)  
100 charatów 7.000. Fuma  
kręcona Rio Grande k. 5.000  
Fuma z Minas k. 8.000. Fu-  
ma z Minas 10.000, 12.000,  
14.000, 16.000 i 18.000 kg.  
Fumo legitimo AMARELI-  
NHO k. 14.000. Karty do  
gry 5.900 i 6.500 — Lriane  
10.000. Nasiona polskie tu-  
zin 2\$000, Talaka do zaży-  
wania k. 5\$000 i 6\$000.  
Nożyki Solingen 3\$500  
5\$500 i 6\$000. Fajki od 1  
milr. Kieszonki, tygarniczki,  
tutki do papierosów 100 rs.  
i 700 rs. Tabaki krajowe  
tureckie części do fajek itd.  
Poszukujcie zawsze jedyny  
polski sklep tytoniowy  
HURT DETAL  
Sprzedaż „Gazety Polskiej”  
i Kalendarza „Gazety” 3\$000

**FABRYKA OBUWIA**  
**ATAB**  
MIGUEL S. ATAB  
Travessa Oliveira Bello, Nr. 17  
Curityba — Parana  
Posiada zawsze na składzie ogromny wy-  
bór obuwia męskiego, damskiego i dzie-  
cięcego po cenach bezkonkurencyjnych.  
Przyjdźcie i przekonajcie się!

**Cia. Territorial „CAJURU”**  
LOTY NA SPŁATY OD 12\$000 NA NAJ-  
PIĘKNIJSZYM PRZEDMIEŚCIU KURY-  
TYBY, 2.880 METRÓW OD STACJI  
KOLEJOWEJ.  
416 RUA 15 DE NOVEMBRO 416

**W PONTA GROSSA**  
Rodacy!! — Chcecie kupić  
za pół darmo?  
Kupujcie tylko w  
**Casa Novo Brasil**  
av. Fernando Pinheiro 41.  
Ubrania, bielizna, obuwie,  
płótna, materiały ubraniowe  
UWAGA: Nawprost stacji  
kolejowej. R. -39-46

JĘZELI CHCESZ KUPIĆ PIERŚCIONEK  
ALBO OBRĄCZKI ŚLUBNE,  
ZWRÓĆ SIĘ DO  
Jedynego Polskiego Zakładu Jubilersko-złotniczego  
**KAZIMIERZA WOJNAROWSKIEGO**  
RUA BARÃO DO RIO BRANCO, 338  
Naprzeciw pałacu Prezydenta  
Wszelkie reperacje uskutecznią się z gwarancją

**„A BRANDINA”**  
Wielka Fabryka parowa  
cukierków, pastylek, gum-  
kowych, pomadek, cukie-  
ków pierwszorędnych itd.  
Cukierki malinowe, kokosowe, mięto-  
we, cytrynowe, ananasowe, truskaw-  
kowe, bananowe, mleczne i gumowe.  
Oprócz tych są jeszcze inne gatunki  
specjalne, nowego formatu, które w  
każdej chwili można nabyć po ce-  
nach bardzo przystępnych. — Upra-  
sza się Szanownych Rodaków o łas-  
kawie przekonanie się, że są najtań-  
sze i najlepsze w Kurytybie.  
Każdy Polak powinien kupować tylko  
cukierki z polskiej fabryki  
„A BRANDINA”  
Specjalność fabryki: Jaja Cukrowe i  
**BRACIA SOBANIA**  
Rua Nunes Machado, 300 — 304  
Curityba — Telefon, 1423 — Parana

**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
Jest używany skutecznie w nas-  
ępujących chorobach:  
skrofule, bubony,  
zapalenie macicy,  
wycieki z uszów,  
wywiora, fistula ra-  
ka syfilitycznego,  
pryszczki, białe u-  
pławy, wrzody i na-  
rośle, świerz, reu-  
matyzm, plamy na  
skórze, niedomaga-  
nia wątroby, bóle  
w piersiach, naroś-  
le na kościach, pul-  
sowanie tętnic i  
wogóle wszystkie  
choroby pochodzą-  
ce ze krwi. Wielce skuteczny  
środek oczyszczający krew.

**Polsko-francuskie linje okrętowe**  
**CHARGEURS REUNIS I SUD ATLANTIQUE**  
Wszyscy Polacy powinni jeździć tylko na-  
szymi okrętami, które są najlepsze pod każ-  
dym względem.  
Informacy bezplatnych w języku polskim i portugalskim udziela jedyny przedsta-  
wiciel na j Parana  
**THEOPHILO G. VIDAL**  
Praça Carlos Gomes 315 — 321 — CURITYBA




**BANK FRANCUSKO-WŁOSKI**  
DLA AMERYKI POŁUDNIOWEJ  
KAPITAŁ ZREALIZOWANY Frs. 100.000.000.00  
KAPITAŁ REZERWOWY Frs. 137.000.000.00  
Centrala: PARYŻ  
Oddziały w Ameryce Południowej: Buenos Ayres, Rosario de Santa  
Fé, Valparaiso, Curityba, São Paulo, Santos, Rio de Janeiro, Porto Ale-  
gre, Rio Grande, Pernambuco, Araraquara, Barretos, Botucatu, Caxias,  
Espirito Santo de Pinhal, Jahú, Mococa, Ourinhos, Paranaguá, Ponta  
Grossa, Ribeirão Preto, São Carlos, São José do Rio Pardo, São Manoel.  
Oddział w Kurytybie: ULICA 15 DE NOVEMBRO, róg ul. 1º de Março  
Bank Francusko-Włoski posiada w Polsce następujących  
korespondentów:  
**Bank Handlowy w Warszawie**, Warszawa,  
i **Bank Francusko-Polski**, Warszawa.  
którzy, dzięki wielkiej ilości filij własnych i agentów rozgałęzionych  
po całym kraju, umożliwiają przesyłki pieniężne do najdalej położo-  
nych miejscowości w Polsce, w złotych polskich i w innych walutach.  
Oddział Banku Francusko-Włoskiego w Kurytybie  
posiada zawsze kurs złotego polskiego. Wystawia czek i przekazy pieniężne w  
złotych polskich, t. j. załatwia zlecenia swych polskich klientów na najdogod-  
niejszych warunkach.

**Casa de Saude**  
**SÃO FRANCISCO**  
DOM ZDROWIA — KLINIKA PRYWATNA  
— CURITYBA, ULICA SÃO FRANCISCO, 25 —  
**DR. JORGE MEYER FILHO**  
Na sposób nowoczesny urządzona klinika. Wzorowa czystość i hygiena.  
Up rzejmasobstuga. — Ceny przystępne.  
Nowoczesny aparat Roentgena. — Sztuczne ultra-fioletowe promie-  
nie słoneczne. — Zystoskopia i t. d.  
Specjalność: Operacje, leczenie chorób kobiecych, pomoc przy porodach,  
stosowanie sztucznego pneumothorax, w cierpieniach płuc.  
Godziny przyjęć: Od 10 do 11,30 i od 4 do 6 wiecz.

**PIERWSZORZĘDNY POLSKI SKŁAD**  
**ARTYKUŁÓW SPOŁYWCZYCH**  
**Stanisława Popiela**  
Rua Floriano Peixoto Nr. 2331 — CURITYBA  
Artykuły sprzywcze w najlepszym gatunku sprowadzane b z  
pośredników za gotówkę.  
Na rozmaite napoje krajowe i zagraniczne.  
Kupuje wszelkie produkty kolonialne i płaci po  
najlepszych cenach.

**DR. LUDWIK WOLSKI**  
ADWOKAT  
UNIAO DA VICTORIA  
Parana.

Na choroby oczów  
**Collyrio Amarello**  
DE CHAVES



**Hotel Polski**  
**(HOTEL MARTINS)**  
Marcina Jarugi  
Curityba ULICA RIACHUELO 114 Parana  
Vis á vis Pałacu Muncypalnego róg placu Dr. Generoso Marques  
Telefon, 989 — Caixa postal, 463 — Adres telegraficzny „HOTEMAR”.  
Urządzenie pierwszorędne w modnym żelazo-betonowym pałacy-  
ku, z wszelkimi wygodami i higieną.  
KUCHNIA PIERWSZORZĘDNA. CENY PRZYSTĘPNE. SALON NA PRÓBY I WIZORY.





# Apteka Tiradentes

CURITYBA

APTEKARZ | KUNO KLEEMANN  
Praca Tiradentes Nr. 398

TELEFON 1084

Jedyna Apteka Polska w Kurytybie.

Największy skład artykułów aptecznych i drogerijnych po najniższych cenach.

Porady lekarskie dla biednych od godziny 10 - 12

## Kronika Parańska

(Dok. ze str. 2-ej)

Nowi doktorzy medycyny, którzy ukończyli w tym roku fakultet medyczny, przeżyli w ostatnią sobotę piękną chwilę. O godzinie 10-ej odbyła się w Katedrze Archidiecezjalnej uroczyste nabożeństwo, przy obecności przedstawicieli władz, konsulów akredytowanych w Kurytybie, dziennikarzy i tłumy wiernych. Msze św. celebrował Jego Eksceleńcja ks. Arcybiskup D. João Braga, który następnie poświęcił pierścienie, oznaki tytułu doktorskiego i udzielił nowym lekarzom, swego błogosławieństwa. Wieczorem o ósmej godzinie odbyło się w auli Uniwersytetu uroczyste nadanie dyplomów. Ścisł był tak wielki, iż prawie połowa publiczności, nie zdołała dostać się do sali. Następnie w salonach Klubu Curytybano, odbył się świetny bal, który przeciągnął się do samego rana. Między lekarzami, którzy otrzymali dyplomy znajdują się również znani dziennikarze, były dyrektor „A Tarde”, obecnie jeden z redaktorów „Diário da Tarde”, i kilkoletni inspektor federalny, gimnazjum „Collegio Iguassu”, dr. Armando Petrelli. Szanownemu koledzy wielkiemu przyjacielowi Kolonii Polskiej, składamy w tym miejscu, nasze najserdeczniejsze życzenia.

Panna Władysława Wołowska otrzymała w sobotę dn. 2-go grudnia dyplom dra medycyny na tutejszym Uniwersytecie. Naszej dzielnej rodaczce, byłej uczennicy Szkoły Ludowej, Collegio Iguassu i Rządowego Gimnazjum, wyrażamy uznanie za wytrwałą pracę, składamy serdeczne życzenia, z powodu osiągnięcia tak zaszczytnego tytułu i znając się wychowanie jesteśmy pewni, iż obecnie gdy czekają zaszczyty i świetne powodzenie, nie zapomni o swym pochodzeniu i zawsze będzie szczerze współpracować, z naszą kolonią. Życzymy nowemu drowi, pannie Władysławie Wołowskiej, by jej życie układało się, w najpomyślniejszy sposób i by zbierała jak najbogatsze owoce swych długoletnich, uciążliwych studiów.

W Guajuwirze spaliły się dwa składy siomianek, w fabryce, posiadłości, pana Mieczysława Kuhna. Prawdopodobnie, powodem pożaru było zbrodnicze podpalenie. Fabryka nie była ubezpieczona od ognia. Szkody wynoszą około 30 kontów.

Rozpoczęły się w przeszły poniedziałek roboty około rozbudowy drogi z Platins do Bandeirantes. Drogi z Ribeirão do Chavantes, z Carópolis do Fartura, z Siqueira Campos do Getulio Vargas, z Jatahy do Sertonopolis znajdują się obecnie w naprawie.

W Morretas w czasie tanecznej zabawy, niejaki Porfirio zranił powodowany zazdrością o jakąś piękność, Joana, nieznanego nazwiska.

Wystawa Rolniczo-Przemysłowa zapowiada się świetnie. Budowa pawilonów, jest prawie na ukończeniu. W tych dniach rozpocznie się ustawianie póltek z eksponatami. Departament handlowy przysposobił kawiarnię, w której będą ugaszczani odwiedzający. Lukusowe kasyno będzie miejscem zabaw i rozrywki. Stowarzyszenie artystów parańskich, urządził tegoroczny „Salon” w swym własnym pawilonie. Wogóle wystawa zapowiada się świetnie.

W Tibagy uwięziono Set a tiana Pereira, na którym ciąży oskarżenie, iż zamordował w Carreiras, mun. Tibagy niejakiego Jose Passarinha.

W Siqueira Campos banda uzbrojonych ludzi, napadła dn. 28-go na mieszkanie fiskala p. Maria de Pacilo, oddając w kierunku domu, wiele strzałów. Szczęśliwym wypadkiem, nikt nie został ranny.

Parańska Federacja Robotników wysłała w tych dniach telegram, do prezydenta Tymczasowego Rządu p. Getulia Vargasa, do ministra Sprawiedliwości, dra Antunesa Maciela, do deputowanego robotniczego Reiklala, do innych p słów parańskich do Konstytuancy.

Żądaj zawsze i wszędzie

**Manon purgativo**  
(środek przeczyszczający)

do redakcji dzienników „A Noite”, „Radical” i „O Globo” w Rio następujący telegram: „Parańska Federacja Robotnicza jest kompletnie i całkiem zadowolona z postępowania czcigodnego interwentora Manoela Ribasa. W czwartek zbiorą się wszystkie syndykaty robotnicze by oświadczyć panu interwentorowi swą zupełną solidarność. Nie jesteśmy politykami i z tego powodu też, nie działamy z motywów politycznych. Pan prezydent federalny, napewno nie nakłoni ucha do nieuzasadnionych oskarżeń przeciw obecnemu interwentorowi parańskiemu, ponieważ pochodzą one od elementów stojących na uboczu, które nie mają żadnych kompromisów, z ludnością parańską, a przede wszystkim z klasą robotniczą, która w sposób sprawiedliwy uznaje zasługi szanownego pana interwentora, który swem działaniem zastąpił w wysokim stopniu, na wdzięczność rewolucyjnej Parany.

### OBCHODY SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

(Dok. ze str. 1-ej)

sowych i gospodarczych Polski: Minister Zawadzki stwierdza na wstępie, że mimo ujemnych zjawisk na tle ekonomicznym w całym szeregu państw świata. Gospodarka Polska nie odniosła wstępu, a rozwija się nadal pod znakiem stabilizacji. Produkcja przemysłowa, akcja spłaty długów, oszczędności, reforma systemu podatkowego, zmniejszenie budżetu do sumy 2.100 milionów złotych wskazuje na powodzenie rządu i państwa przyzwyczajenia kryzysu własnymi środkami.

Cyfrы budżetu na rok 1933-34 podajemy na innym miejscu.

**Pensjonal Polski**  
Fr. Stępniewskiej  
Mieszkanie wraz z utrzymaniem od 1205000 miesięcznie, o-biady od 18500, wydawanie o-biadów poza domem od 25000. — ul. Aquidaban 275 —

**100 CANTOS**  
28 DE FEVEREIRO  
Extracção de NATAL  
da LOTERIA DO PARANA  
HABILITEM-SE  
Praca Generoso Marques, 19 Kurytyba  
Telefon 3-4-3  
Adres telegr. Loterias e Braulto 386-41-54

Bóle?  
Reumatyzm?  
Newralgia?  
Oslabniecia?  
Koliki?  
UŻYWAJ:  
**ZIG.**  
Jedynie lekarstwo na jakikolwiek dotęglivosc.  
Do nabycia we wszystkich aptekach.

**SUL AMERICA CAPITALIZACAO**  
COMPANHIA NACIONAL  
PARA FAVORECER A ECONOMIA  
AUTORIZADA E FISCALIZADA PELO GOVERNO FEDERAL  
SOCIEDADE ANONIMA - CAPITAL (REALIZADO) 2.000.000 \$ 000  
SEDE SOCIAL RUA BUENOS AIRES, 37 ESQ. DA RUA DA QUITANDA  
CAIXA POSTAL 400  
RIO DE JANEIRO

## NABYWAĆ TYTUŁY PRZEDSIĘBIORSTWA „Sul America Capitalizacão”

znaczy zapewnić sobie zdobycie pewnego kapitału wpłacając miesięcznie nieznaczne kwoty mając jednocześnie możliwość otrzymania tego kapitału natychmiastowo w razie wygranej w losowaniu które odbywa się co miesiąc.

W losowaniu z dnia 30 listopada 1933 roku wygrane przypadły na polisy podług wyżej wymienionego porządku:  
**MOP KQM MPR YQM EEG RHX**

**Następne losowanie odbędzie się dn. 30 grudnia 1933 roku**  
Posiadacz polisy po spłaceniu składek w ciągu lat 15 i w razie nie wygrania tego kapitału poprzednio otrzymuje sumę większą niż wypłacił w ciągu tego czasu miesięcznymi ratami. W 15 roku wszyscy posiadacze polisy mają udział w zyskach przedsiębiorstwa.  
Zapoznaj się bliżej z działalnością „Sul Americana Capitalizacão” jako pewnym, praktycznym i interesującym sposobem rozwiązania oszczędności.  
Żądajcie natychmiast bliższych informacji za pośrednictwem naszych inspektorów i agentów, albo w naszej centrali ul. Buenos Aires 27 róg Quitanda, Rio de Janeiro.  
**Filja w Kurytybie ul.15 de Novembro 461, telefon 478**  
W Paranaguá Julio Brand ul. Dr. Leoadio 75  
Ponta Grossa Nitto Gobbo ul Coronel Dulcidio 8

**Kalendarz „Gazety Polskiej” na rok 1934**  
pobija wszystkie dotychczasowe wydawnictwa kalendarzowe w Brazylii, tak pod względem m wykonania jak i treści. KUP NATYCHMIAST, bo nieduży nakład jest już na wyczerpaniu.

**EMPRESA DE PESCA A. OCEANIA**  
KURYTYBA — Rua Emano Pereira, 45 —  
Posiada specjalne lodownię i maszyny do wyrabiania lodu w celu konserwowania ryb i dlatego gwarantuje za świeżość ryb. PROSIMY O ODWIEDZENIE NASZEGO PRZEDSIĘBIORSTWA GŁÓWNY SKŁAD W „PARANAGUA” — RUA SERIA, posiada wielką maszynę do wyrabiania lodu, lodownię i fabrykę konserw. Posiada własne barki i narzędzia do łowienia ryb. Wszystko utrzymane jest w należytym stanie dygjenicznym.

**Wielka końcowa likwidacja!!!**  
W dniu 10 b. m. znany w Kurytybie sklep **Casa Ingleza** zaczął swą największą wyprzedaż ostatnich czasów!  
Wszyscy bez wyjątku, bogaci i biedni powinni skorzystać ze sposobności i zapoznać się z naszymi towarami w znane ze swej jakości i ceny artykuły wyżej wymienionego przedsiębiorstwa  
Odwiedźcie nas Porównajcie nasze ceny  
Zwróćcie uwagę na nasze wystawy  
**Casa Ingleza** Rua 15 de Novembro 245  
423-49-58

**Intrałne zajęcie dla Panów jak i Pań.**  
Každy z członków Kolołij i olskiej może przy minimalnym wysiłku pracując uczciwie, zapewnić sobie egzystencję.

**EMPRESA CONSTRUCTORA „UNIVERSAL” LTDA.**

poszukuje agentów w interjorze i w Kurytybie  
Praca łatwa dostępna dla wszystkich warunki wymienne.  
Po bliższe informacje prosimy zwracać się do naszej filji w Kurytybie przy ul.  
**15 DE NOVEMBRO, 384**  
UWAGA: Wszelka korespondencja z interjoru jest załatwiana w języku poiskim.  
406 4

**Casa das Sedas** Na prośbę wielu Klientek naszego Składu utrzymujemy w dalszym ciągu nasze niskie ceny, wprowadzone z okazji naszej wielkiej rocznicy. — Korzystajcie z okazji! Tylko w grudniu!  
**RUA 15 DE NOVEMBRO, 21** Zogbi & Irmãos